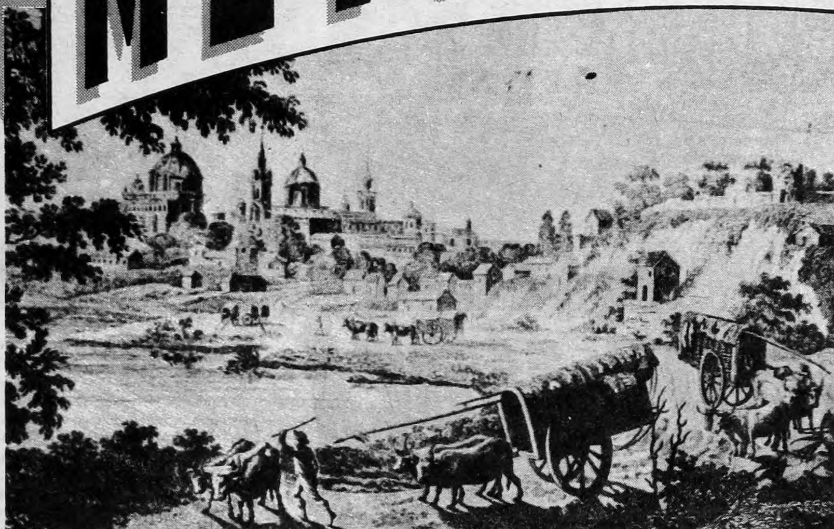


SUPLEMENTO DE **Página 12** AÑO 2 - N.º 55 - VIERNES 19 DE JUNIO DE 2009

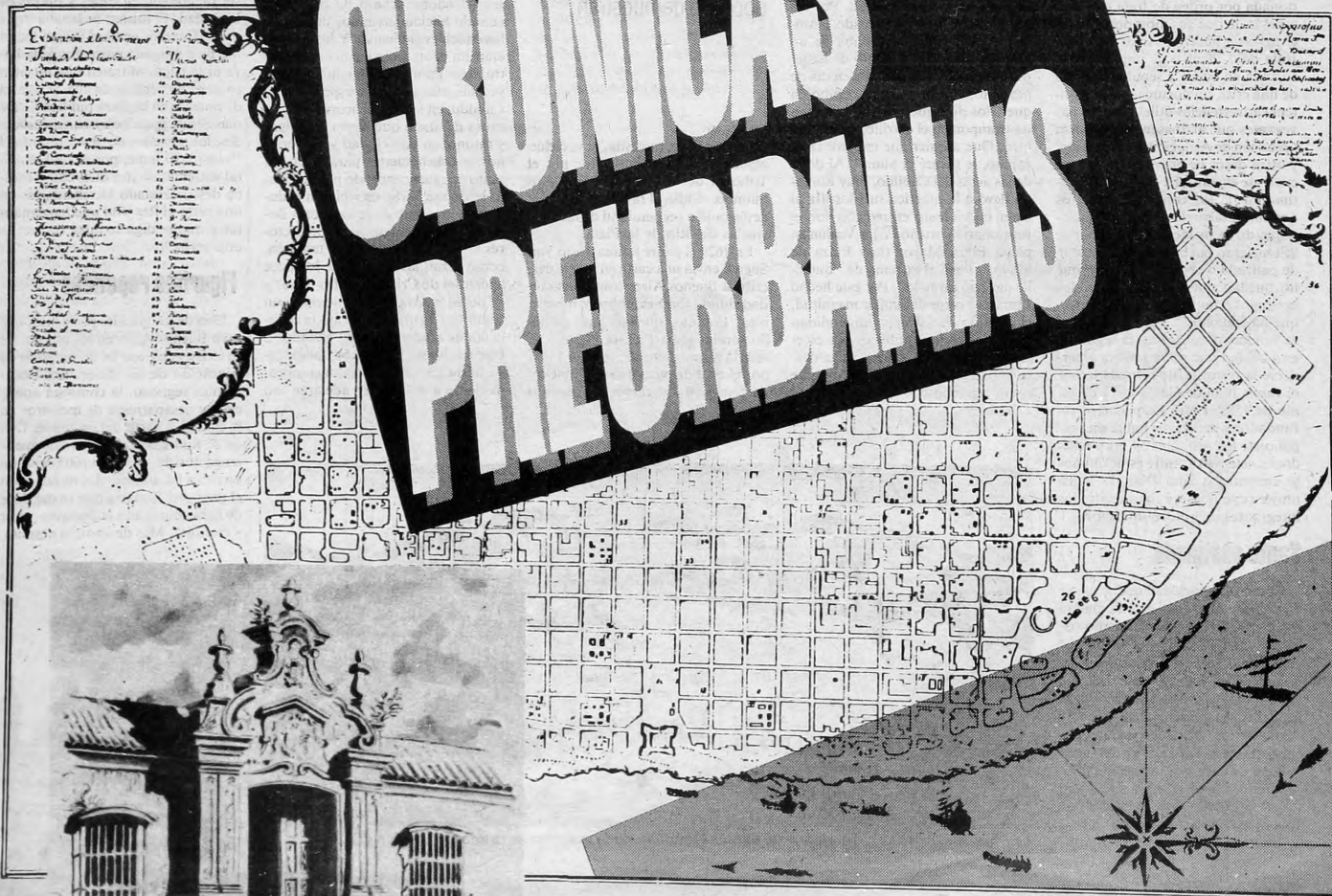
METROPOLIS

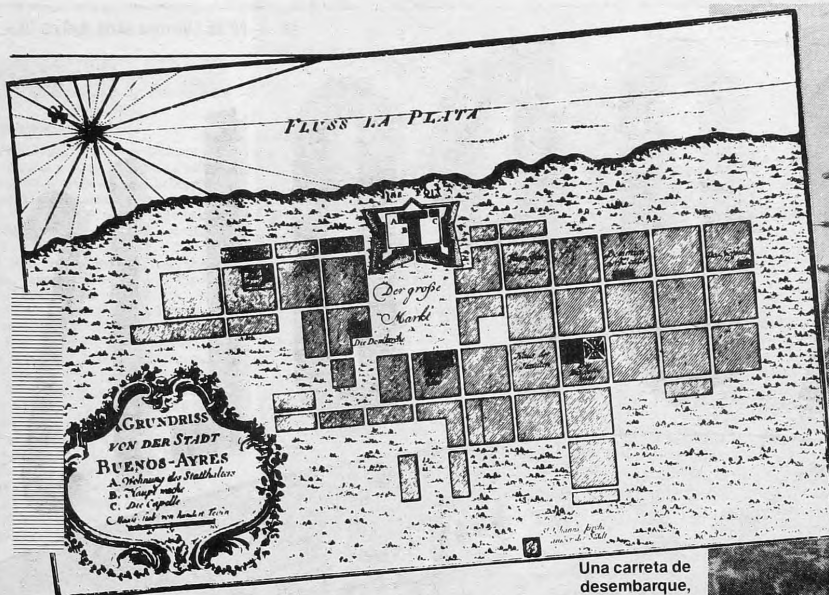


RELATOS DE LA ANTIGUISIMA BUENOS AIRES

RELATOS DE LA ANTIGÜEDAD

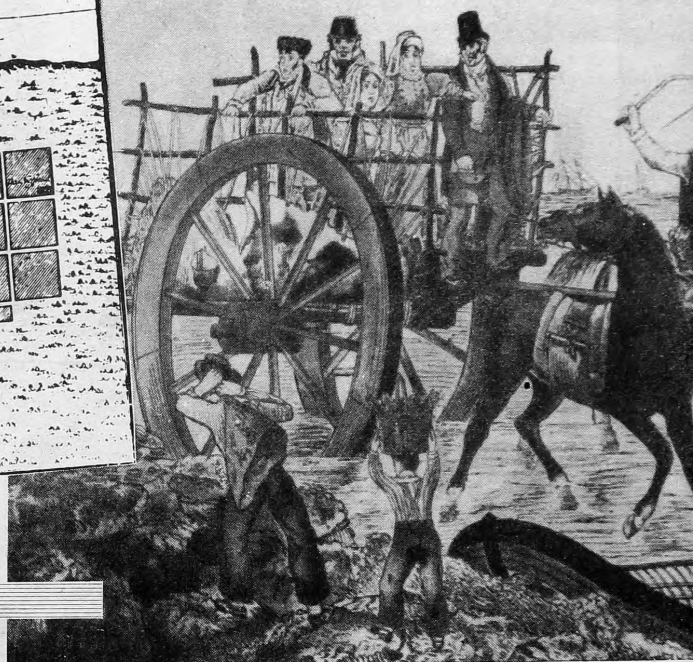
CRONICAS PREURBANAS





Ciudad pequeña — como muestra el viejo plano —, infierno grande.

Una carreta de desembarque, según la litografía de C.H. Bacle.



La ciudad era así RECUERDOS DE ALDEA

(Por Martín Hazán) La ciudad de Buenos Aires, como toda gran ciudad, está plagada de historias, anécdotas y relatos. La gran ciudad del Sur, declarada Capital histórica y por ende "necesaria" por Avellaneda, deja entrever en sus rasgos las costumbres de quienes la habitaron desde su origen hasta hoy. La que fue fundada por don Pedro de Mendoza en 1536 y vupuleada en su comienzos por los indígenas de la región, fue posteriormente abandonada por orden de Irala en 1541, a pesar de que sus moradores se resistieron a hacerlo. Antes de partir Irala dejó, dentro de una calabaza forrada en cuero y sepultada al pie de una cruz, un documento que contenía advertencias útiles para los navegantes que arribasen, dándole la ubicación de Asunción del Paraguay, y otros datos de provecho, entre los cuales se encontraba el siguiente, testimonio de los constantes peligros que enfrentaban los valerosos pobladores de la primera Buenos Aires: "Si hicieran pueblo hanlo de cercar de palizada o cerca por manera que no puedan quemallo de noche los enemigos e no los coman los tigres, que hay muchos". Pero a la primera fundación sobrevino la segunda: esta ciudad que no se resistía a perderse la historia fue refundada por el vasco Juan de Garay el 11 de junio de 1580. Entre los primeros refundadores de la urbe había diez españoles; los restantes 54 eran nacidos en esta tierra; entre estos últimos se encontraba Ana Díaz, la única mujer cuyo nombre figura entre los integrantes de esta refundación.

Santo obstinado

Como toda sociedad que se precie de occidental y cristiana, la ciudad estaba obligada a tener un santo patrono; debido a ello en la sesión que celebró el flamante Cabildo de Buenos Aires el 20 de octubre de 1580, la designación se realizó, según rezan las actas, en presencia de Garay y "por suertes". Este procedimiento consistía en que el nombre del santo a elegir se sacara a la suerte de un sombrero. De esta forma fue como surgió el nombre de San Martín de Tours (apóstol de las galias y obispo de Tours, muerto en el 397). Una an-

tigua indiscreción señala que tal resultado contrarió a los cabildantes que, —se dice— deseaban entronizar a algún santo de España. Como señala un autor porfiriano pues en que se volviera a echar la suerte, pero el santo porfirio a su vez en salir por segunda y tercera vez, hasta quedar por fin posesionado de la ciudad. Uno de los episodios insólitos que registra la historia de la ciudad fue la expulsión del padre Fray Francisco Romano, quien en 1589 cumplía las funciones de cura párroco en la villa. Por los datos que se han conservado, resulta indudable que se trataba de un hombre irascible, al punto de haber pronunciado en la iglesia y en día de precepto: "Ya se pasó el tiempo en que Dios dijo que si a uno le diesen un trompón en el carrillo, volviese el otro. Que a quien me enojare en el zapato, le sacaré el alma". Al decir de las actas del Cabildo, Fray Romano llevó a la práctica su filosofía al tener un violento entredicho con el funcionario porteño Pedro Verdún en plena Plaza Mayor (hoy Plaza de Mayo) y llegó al extremo de "querrelar con un palo". Por este hecho sumado a otros de similar magnitud, el Cabildo decidió por unanimidad que "por ser tan públicos sus excesos y sorvantancias... luego salga desta ciudad guardándose el decoro que como a religioso se deve sin que se

Se recuerda que "hay ocho millones de historias en la ciudad desnuda". Pero menos sabido es que en la Buenos Aires colonial no faltaban relatos posibles: estos fragmentos de crónicas de época lo demuestran.

le haga agravio, molestia, ni vexación alguna". Juzgado más tarde por el Tribunal de la Inquisición en Coquimbo, Chile, Fray Romano fue desterrado a perpetuidad de las Provincias del Río de la Plata.

En 1629 el padre jesuita Justo Van Suerec envía una carta en la que describe a Buenos Aires como una ciudad donde todo es pobre y miserable: "Lo único que hay aquí de bello son las almas". Esta pobreza se refería a un edicto del Rey de 1594, por el cual dispuso una prohibición de comercio con respecto a Buenos

Aires para evitar la evasión de plata del Potosí a través de esta.

Ratoneo y vicios

Esta ciudad, que era utilizada como un centro de tráfico clandestino por audaces mercaderes portugueses, registró en 1611 una plaga de hormigas y ratones, que constituían una de las peores calamidades de la primitiva Buenos Aires. Las hormigas llegaban a provocar la caída de los muros de adobe debajo de las casas, cuando hacían sus nidos debajo de los endeblentes cimientos. Y los ratones eran un azote prácticamente incontrolable. Para enfrentar la amenaza se realizó una reunión especial en el Cabildo, en la cual se acordó que "a causa del daño que hacen hormigas y ratones en esta ciudad y sus terrenos se echen suertes para elegir un santo que fuere abogado para que esto se cesase". Se escribieron cédulas con los nombres de los santos Bonifacio y Sabino, antiguos protectores contra estas plagas, y también, como rezan las actas, "de los doce apóstoles de Cristo Nuestro Señor y de otros, los cuales se metieron en un sombrero". Un niño extrajo la cédula donde estaba el santo "ganador". Este resultó ser San Simón Judas, cuya fiesta los cabildantes se comprometieron a celebrar en adelante con

una solemne procesión y "misa cantada en la Iglesia Mayor".

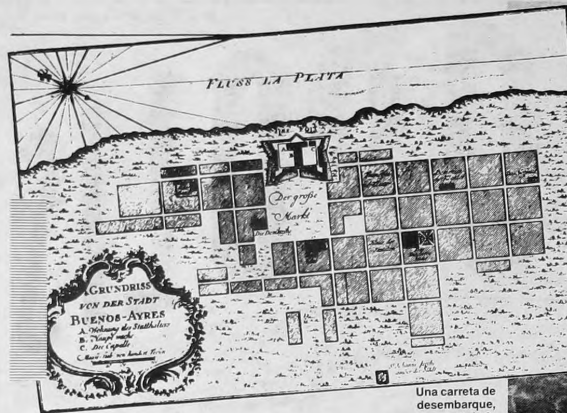
También por aquella época, nuestra ciudad, comenzaba a desplegar su fisonomía, y con ella algunas costumbres extrañas y "vicios abominables", por lo menos así lo calificó en 1610 el gobernador de Buenos Aires, Diego Marín Negrón, a la afición que ya entonces tenían los porteños por el mate. En la carta al Rey, el citado funcionario lo informó acerca de la existencia de este "vicio abominable y sucio que es tomar algunas veces al día la yerba con gran cantidad de agua caliente"... y añadió que semejante práctica "hace a los hombres holgazanes, que es total ruina de la tierra; y como es tan grande, temo que no se podrá quitar si Dios no lo hace". Otro gobernador porteño, Hernandarias, intentó posteriormente suprimir el "vicio abominable" y para ello dictó un comunicado para ser pregonado en calles y plazas de la ciudad. El mismo ordenaba "que nadie fuese ni enviase indios haber hierba a ninguna parte donde la haya ni la triga, ni traten ni contraten so pena de pérdida de ella que se ha de quemar en la plaza pública"... De más está decir que pese a estas penalidades, los porteños no abandonaron el "vicio" del mate, por el cual tenían tal extrema afición que, como indicó descorazonado Hernandarias en una carta al Rey "no pueden aguantar a que se diga la misa sin tomar esta yerba".

Figuritas repetidas

Uno de los grandes problemas que tuvo Buenos Aires en los albores de su existencia, fue la de asegurar la educación de los niños. Los documentos registran la continua aparición y desaparición de maestros en la ciudad, a partir del portugués Diego de Rodríguez, el primero de que se tenga noticia, quien en 1605 elevó un escrito a las autoridades reclamando el pago del "salario que se me debe de haber enseñado la doctrina y leer y escribir". Más de un siglo después,



La Plaza Mayor en 1720 (gouache de Leonie Mathies), nada mayor si se la imagina hoy en día.



Ciudad pequeña — como muestra el viejo plano —, infierno grande.

Una carreta de desembarque, según la litografía de C.H. Bacle.



La ciudad era así

RECUERDOS DE ALDEA

(Por Martín Hazán) La ciudad de Buenos Aires, como toda gran ciudad, está plagada de historias, anécdotas y relatos. La gran ciudad del Sur, declarada Capital histórica y por ende "necesaria" por Avellaneda, deja entrever en sus rasgos las costumbres de quienes la habitaron desde su origen hasta hoy. La que fue fundada por don Pedro de Mendoza en 1536 y vapuleada en su comienzos por los indígenas de la región, fue posteriormente abandonada por orden de Irala en 1541, a pesar de que sus moradores se resistieron a hacerlo. Antes de partir Irala dejó, dentro de una calabaza forrada en cuero y sepultada al pie de una cruz, un documento que contenía advertencias útiles para los navegantes que arribasen, dándole la ubicación de Asunción del Paraguay, y otros datos de provecho, entre los cuales se encontraba el siguiente, testimonio de los constantes peligros que enfrentaban los valerosos pobladores de la primera Buenos Aires: "Si hicieran pueblo hano de cercar de palizada o cerca por manera que no puedan quemarlo de noche los enemigos e no los coman los tigres, que hay muchos". Pero a la primera fundación sobrevino la segunda: esta ciudad que no se resistía a perderse la historia fue refundada por el vasco Juan de Garay el 11 de junio de 1580. Entre los primeros refundadores de la urbe había diez españoles; los restantes 54 eran nacidos en esta tierra; entre estos últimos se encontraba Ana Díaz, la única mujer cuyo nombre figura entre los integrantes de esta refundación.

Santo obstinado

Como toda sociedad que se precie de occidental y cristiana, la ciudad estaba obligada a tener un santo patrono, debido a ello la sesión que celebró el flamante Cabildo de Buenos Aires el 20 de octubre de 1580, la designación se realizó, según rezan las actas, en presencia de Garay y "por suertes". Este procedimiento consistía en que el nombre del santo a elegir se sacara a la suerte de un sombrero. De esta forma fue como surgió el nombre de San Martín de Tours (apóstol de las galias y obispo de Tours, muerto en el 397). Una an-

gustia indiscreción señala que tal resultado contrarió a los cabildantes que, —se dice— deseaban entronizar a algún santo de España. Como señala un autor porfiriano pues en que se volviera a echar la suerte, pero el santo porfirio a su vez en salir por segunda y tercera vez, hasta quedar por fin posesionado de la ciudad. Uno de los episodios insólitos que registra la historia de la ciudad fue la expulsión del padre Fray Francisco Romano, quien en 1589 cumplía las funciones de cura párroco en la villa. Por los datos que se han conservado, resulta indudable que se trataba de un hombre irascible, al punto de haber pronunciado en la iglesia y en día de precepto: "Ya se pasó el tiempo en que Dios dijo que a su uno le deseen un trompón en el carrillo, volviere el otro. Que a quien me enojare en el zapato, le sacaré el alma". Al decir de las actas del Cabildo, Fray Romano llevó a la práctica su filosofía al tener un violento entredicho con el funcionario portenho Pedro Verdín en plena Plaza Mayor (hoy Plaza de Mayo) y llegó al extremo de "quererle dar con un palo". Por este hecho sumado a otros de similar magnitud, el Cabildo decidió por unanimidad que "por ser tan publicos sus excesos y sorvanticias... luego salga desta ciudad guardándose el decoro que como a religioso se deve sin que se

Se recuerda que "hay ocho millones de historias en la ciudad desnuda". Pero menos sabido es que en la Buenos Aires colonial no faltaban relatos posibles: estos fragmentos de crónicas de época lo demuestran.

Aires para evitar la evasión de plaza del Potosí a través de esta.

Ratoneo y vicios

Esta ciudad, que era utilizada como un centro de tráfico clandestino por audaces mercaderes portugueses, registró en 1611 una plaga de hormigas y ratones, que constituían una de las peores calamidades de la primitiva Buenos Aires. Las hormigas llegaban a provocar la caída de los muros de adobe debajo de las casas, cuando hacían sus nidos debajo de los endebles muros. Y los ratones eran un azote prácticamente incontrolable. Para enfrentar la amenaza se realizó una reunión especial en el Cabildo, en la cual se acordó que "a causa del daño que hacen hormigas y ratones en esta ciudad y sus terrenos se echen suertes para elegir un santo que fuese abogado para que esto se cesase". Se escribieron entonces con los nombres de los santos Bonifacio y Sabino, antiguos protectores contra estas plagas, y también, como rezan las actas, "de los doce apóstoles de Cristo Nuestro Señor y de otros, los cuales se merieron en un sombrero". Un niño extrajo la cédula donde estaba el santo "ganador". Este resultó ser San Simón Judas, cuya fiesta los cabildantes se comprometieron a celebrar en adelante con

una solemne procesión y "misa cantada en la Iglesia Mayor". También por aquella época, nuestra ciudad, comenzaba a desplegar su fisonomía, y con ella algunas costumbres extrañas y "vicios abominables", por lo menos así lo calificó en 1610 el gobernador de Buenos Aires, Diego Marín Negrón, a la afición que ya entonces tenían los porteños por el mate. En la carta al Rey, el citado funcionario lo informó acerca de la existencia de este "vicio abominable y sucio que es tomar algunas veces al día la yerba con gran cantidad de agua caliente"... y añadió que semejante práctica "hace a los hombres holgazanes, que es total ruina de la tierra, y como es tan grande, temo que no se podrá quitar si Dios no lo hace". Otro gobernador portenho, Hernandarias, intentó posteriormente suprimir el "vicio abominable" y para ello dictó un comunicado para ser pregonado en calles y plazas de la ciudad un asilo para las "doncellas huérfanas", señalando que muchas de ellas "impelidas por la necesidad de verse desnudas y sin tener qué comer, para remediarla se precipitan a ofender a Dios, haciendo venta de su honestidad aun antes de llegar a la edad de doce años". Pero ni siquiera el Cabildo se escapó de los pecados de la carne, ya que en 1722 se vio obligado a expulsar a uno de sus miembros, el regidor Tomás de Monsalve, ya que éste había sido procesado por "el fornicio de madre e hija siendo sus esclavas", cometiendo el delito de adulterio. Aun cuando Monsalve logró ser absuelto, sus colegas decidieron que no debía volver a ocupar su banca ya que "hombre de tan mala vida y escandaloso proceder está prohibido por derecho real de obtener un puesto en la República...".

Figuritas repetidas

Uno de los grandes problemas que tuvo Buenos Aires en los albores de su existencia, fue la de asegurar la educación de los niños. Los documentos registran la continua aparición y desaparición de maestros en la ciudad, a partir del portugués Diego de Rodríguez, el primero de que se tenga noticia, quien en 1605 elevó un escrito a las autoridades reclamando el pago del "salario que se me debe de haber enseñado la doctrina y leer y escribir". Más de un siglo después,

en 1729, Buenos Aires se encontraba sin escuela, porque, como lo señalaban las actas del Cabildo, los maestros que las tenían habían sido despedidos "por incapaces". Para solucionar esa crítica situación, los ediles decidieron recurrir a una solución de emergencia aceptando los servicios de un soldado llamado Juan de Magera quien, según testimoniaron, "pretende ser maestro de niños". Sin embargo, y como para certificar los valores morales que exhibía nuestra ciudad, una crónica del siglo XVIII cuenta que "dentro del marco de firme moral cristiana del Buenos Aires colonial se produjeron algunos hechos que escandalizaron a sus pobladores y que no dejaron de ser registrados por estos viejos vigilantes funcionarios del Cabildo". Así fue como en 1699 el cuerpo municipal se dirigió en carta al Rey exponiéndole la urgente necesidad de crear en la ciudad un asilo para las "doncellas huérfanas", señalando que muchas de ellas "impelidas por la necesidad de verse desnudas y sin tener qué comer, para remediarla se precipitan a ofender a Dios, haciendo venta de su honestidad aun antes de llegar a la edad de doce años". Pero ni siquiera el Cabildo se escapó de los pecados de la carne, ya que en 1722 se vio obligado a expulsar a uno de sus miembros, el regidor Tomás de Monsalve, ya que éste había sido procesado por "el fornicio de madre e hija siendo sus esclavas", cometiendo el delito de adulterio. Aun cuando Monsalve logró ser absuelto, sus colegas decidieron que no debía volver a ocupar su banca ya que "hombre de tan mala vida y escandaloso proceder está prohibido por derecho real de obtener un puesto en la República...".

(Historias extraídas del libro Buenos Aires 4 siglos.)

La primera Aduana: casi dos años ambientes.

Congreso de bibliotecas

MODERNIZAR CON Poca PLATA

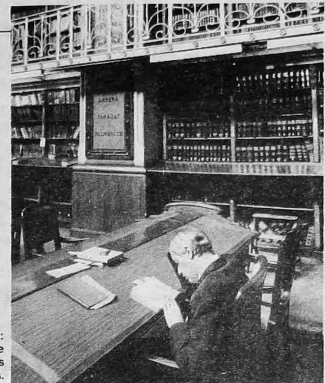
(Por P. R.) Coincidiendo con la finalización de las obras de la remodelación por treinta años Biblioteca Nacional, la inauguración de la Feria del Libro y el anuncio oficial de la supresión del arancel diferenciado aplicado mediante la obligatoria línea de agua en el papel a imprimir, se llevará a cabo entre el 13 y el 15 de abril próximos el Primer Congreso Nacional de Bibliotecas y Bibliotecarios en el Hotel Buen y el Teatro Nacional Cervantes, organizado por el Ministerio de Cultura y Educación, la Secretaría de Cultura de la Nación y la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares. La apertura del congreso estará a cargo del ministro de Educación, Antonio Salomina, y a las 19 del mismo lunes hablará también el presidente de la Nación, Carlos Menem.

"Hay instituciones culturales que surgen de la necesidad y voluntad de la gente: clubes de barrio, coros, murgas y bibliotecas populares, por ejemplo, y el Estado tiene el deber de ayudarlas a emerger", explica el subsecretario adjunto de Cultura de la Nación, Jorge Luis Schröder Olivera. En la actualidad, unas mil trescientas bibliotecas populares funcionan en todo el país. Las más ocupan un saloncito de escuela, otras están montadas en una organización intermedia y en ocasiones, incluso, se las arreglan en una pieza de una humilde casa o rancho. Todas acercan a la población desde libros de texto básicos para la educación primaria y secundaria pasando por los clásicos de literatura y narrativa moderna hasta el manual de albañilería. "Un libro para el colegio del nene puede costar más de ochenta pesos: como no puedo comprarlo mi chico

estudia con el de la biblioteca", grafica Mabel —porteha habiéndose de la lectura—, una realidad nada alentadora que repercute a nivel nacional en una deuda social del 40 por ciento de analfabetos funcionales. "El congreso se propone como mecanismo pluralista para la discusión de un interrogante básico: cómo recuperar el rol de las bibliotecas populares, únicas entidades civiles del pueblo que prestan a la sociedad un servicio de información elemental para su desarrollo cultural", asegura el profesor Daniel Río, secretario de la Comisión Nacional Protectora. Del encuentro participarán representantes gubernamentales, delegados de la Confederación de Bibliotecas Populares y de las distintas federaciones provinciales, así como también bibliotecarios de todo el país, y contará con la presencia de los directores de las bibliotecas nacionales de Venezuela, España, Portugal, y del Congreso de Estados Unidos.

"Nuestra intención es motivar a los bibliotecarios con una propuesta de modernización: una Biblioteca Nacional no es el edificio sino la información que puede brindar a todo el país. Queremos a corto plazo promover la incorporación de videotecas en las bibliotecas populares y a largo plazo integrarlas a una red informática que las una con la Comisión Nacional Protectora y la Biblioteca Nacional", detalla Schröder Olivera. Las bibliotecas como espacio donde se concentra la memoria activa de un pueblo han sido doblegadas por los medios audiovisuales y las bases de datos informatizadas. Una rápida mirada a las estadísticas mundiales delata que solamente pai-

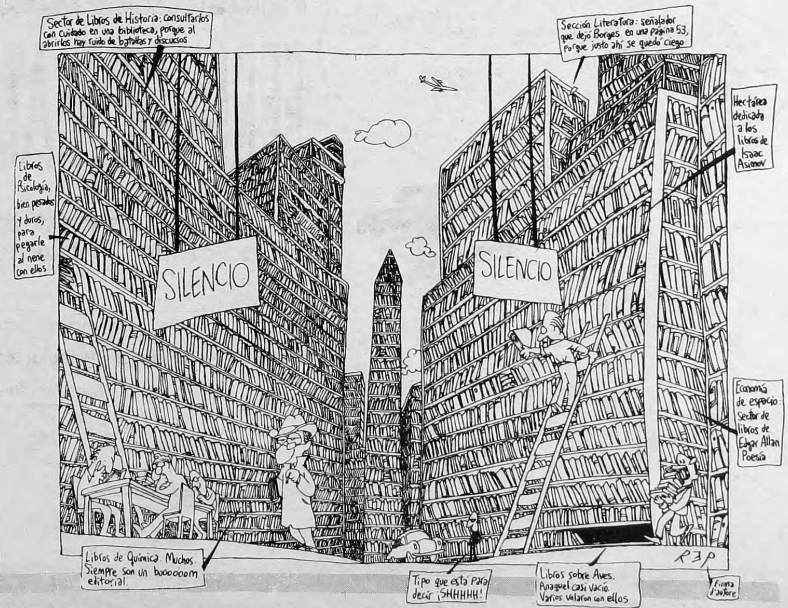
Bibliotecas: en busca de los recursos perdidos.



plimiento de los compromisos externos.

Durante 1991, la Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares —organismo que cuenta con un presupuesto anual de tres millones de pesos derivados del PRODE— distribuyó doscientos mil libros en las bibliotecas, y en lo que va de 1992 ya adquirió otros cien mil volúmenes que se encuentran en proceso de reparto. Dicha comisión depende actualmente de la Secretaría de Cultura de la Nación y se encuentra limitada en sus funciones desde 1989 por la Ley de Emergencia Económica. Parte de sus fondos están congelados y sólo está habilitada para la compra y donación de sesientos libros por cada biblioteca popular. Su actual director, Alberto Vanasco, espera en tal sentido una excepción para este año, que probablemente el presidente Menem anuncie el lunes próximo en el acto del Teatro Nacional Cervantes. La misma permitiría destinar recursos en forma de subsidios para reparaciones.

Para el Primer Congreso Nacional de Bibliotecas y Bibliotecarios se han previsto los siguientes paneles: Panorama actual de las bibliotecas populares, con informes detallados por cada región; Aspectos legislativos relacionados con las bibliotecas populares; Capacitación de recursos humanos para bibliotecas populares; Las bibliotecas populares como centros de comunicación de cultura y la biblioteca y la nueva tecnología.



La Plaza Mayor en 1720 (gouache de Leonie Mathies), nada mayor si se la imagina hoy en día.

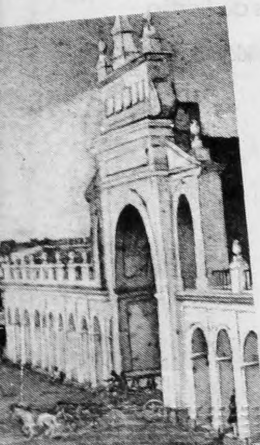


en 1729, Buenos Aires se encontraba sin escuela, porque, como lo señalan las actas del Cabildo, los maestros que las tenían habían sido despedidos "por incapaces". Para solucionar esa crítica situación, los ediles decidieron recurrir a una solución de emergencia aceptando los servicios de un soldado llamado Juan de Mágina quien, según testimoniaron, "pretende ser maestro de niños".

Sin embargo, y como para certificar los valores morales que exhibía nuestra ciudad, una crónica del siglo XVIII cuenta que "dentro del marco de firme moral cristiana del Buenos Aires colonial se produjeron algunos hechos que escandalizaron a sus pobladores y que no dejaron de ser registrados por los siempre vigilantes funcionarios del Cabildo". Así fue como en 1699 el cuerpo municipal se dirigió en carta al Rey exponiéndole la urgente necesidad de crear en la ciudad un asilo para las "doncellas huérfanas", señalando que muchas de ellas "impelidas por la necesidad de verse desnudas y sin tener qué comer, para remediarla se precipitan a ofender a Dios, haciendo venta de su honestidad aun antes de llegar a la edad de doce años". Pero ni siquiera el Cabildo se escapó de los pecados de la carne, ya que en 1722 se vio obligado a expulsar a uno de sus miembros, el regidor Tomás de Monsalve, ya que éste había sido procesado por "el fornicio de madre e hija siendo sus esclavas", cometiendo el delito de adulterio. Aun cuando Monsalve logró ser absuelto, sus colegas decidieron que no debía volver a ocupar su banca ya que "hombre de tan mala vida y escandaloso proceder está prohibido por derecho real de obtener un puesto en la República...".

(Historias extractadas del libro Buenos Aires 4 siglos.)

La primera Aduana: casi un dos ambientes.



Congreso de bibliotecas

MODERNIZAR CON POCA PLATA

(Por P. R.) Coincidiendo con la finalización de las obras de la eternizada por treinta años Biblioteca Nacional, la inauguración de la Feria del Libro y el anuncio oficial de la supresión del arancel diferenciado aplicado mediante la obligatoria línea de agua en el papel a imprimir, se llevará a cabo entre el 13 y el 15 de abril próximos el Primer Congreso Nacional de Bibliotecas y Bibliotecarios en el Hotel Bauen y el Teatro Nacional Cervantes, organizado por el Ministerio de Cultura y Educación, la Secretaría de Cultura de la Nación y la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares. La apertura del congreso estará a cargo del ministro de Educación, Antonio Salonia, y a las 19 del mismo lunes hablará también el presidente de la Nación, Carlos Menem.

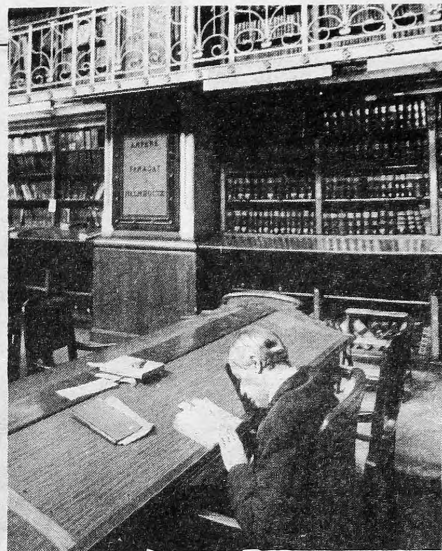
"Hay instituciones culturales que surgen de la necesidad y voluntad de la gente: clubes de barrio, coros, murgas y bibliotecas populares, por ejemplo, y el Estado tiene el deber de ayudarlas a emerger", explica el subsecretario adjunto de Cultura de la Nación, Jorge Luis Schroder Olivera. En la actualidad, unas mil trececientas bibliotecas populares funcionan en todo el país. Las más ocupan un saloncito de escuela, otras están montadas en una organización intermedia y en ocasiones, incluso, se las arreglan en una pieza de una humilde casa o rancho. Todas acercan a la población desde libros de texto básicos para la educación primaria y secundaria pasando por los clásicos de literatura y narrativa moderna hasta el manual de albanilería. "Un libro para el colegio del nene puede costar más de ochenta pesos: como no puedo comprarlo mi chico

estudia con el de la biblioteca", grafica Mabel —portefaña habitué de salas de lectura—, una realidad nada alentadora que repercute a nivel nacional en una deuda social del 40 por ciento de analfabetos funcionales.

"El congreso se propone como un mecanismo pluralista para la discusión de un interrogante básico: cómo recuperar el rol de las bibliotecas populares, únicas entidades civiles del pueblo que prestan a la sociedad un servicio de información elemental para su desarrollo cultural", asegura el profesor Daniel Rio, secretario de la Comisión Nacional Protectora. Del encuentro participarán representantes gubernamentales, delegados de la Confederación de Bibliotecas Populares y de las distintas federaciones provinciales, así como también bibliotecarios de todo el país, y contará con la presencia de los directores de las bibliotecas nacionales de Venezuela, España, Portugal, y del Congreso de Estados Unidos.

"Nuestra intención es motivar a los bibliotecarios con una propuesta de modernización: una Biblioteca Nacional no es el edificio sino la información que puede brindar a todo el país. Queremos a corto plazo promover la incorporación de videotecas en las bibliotecas populares y a largo plazo integrarlas a una red informática que las una con la Comisión Nacional Protectora y la Biblioteca Nacional", detalla Schroder Olivera. Las bibliotecas como espacio donde se concentra la memoria activa de un pueblo han sido doblegadas por los medios audiovisuales y las bases de datos informatizadas. Una rápida mirada a las estadísticas mundiales delata que solamente paí-

Bibliotecas: en busca de los recursos perdidos.



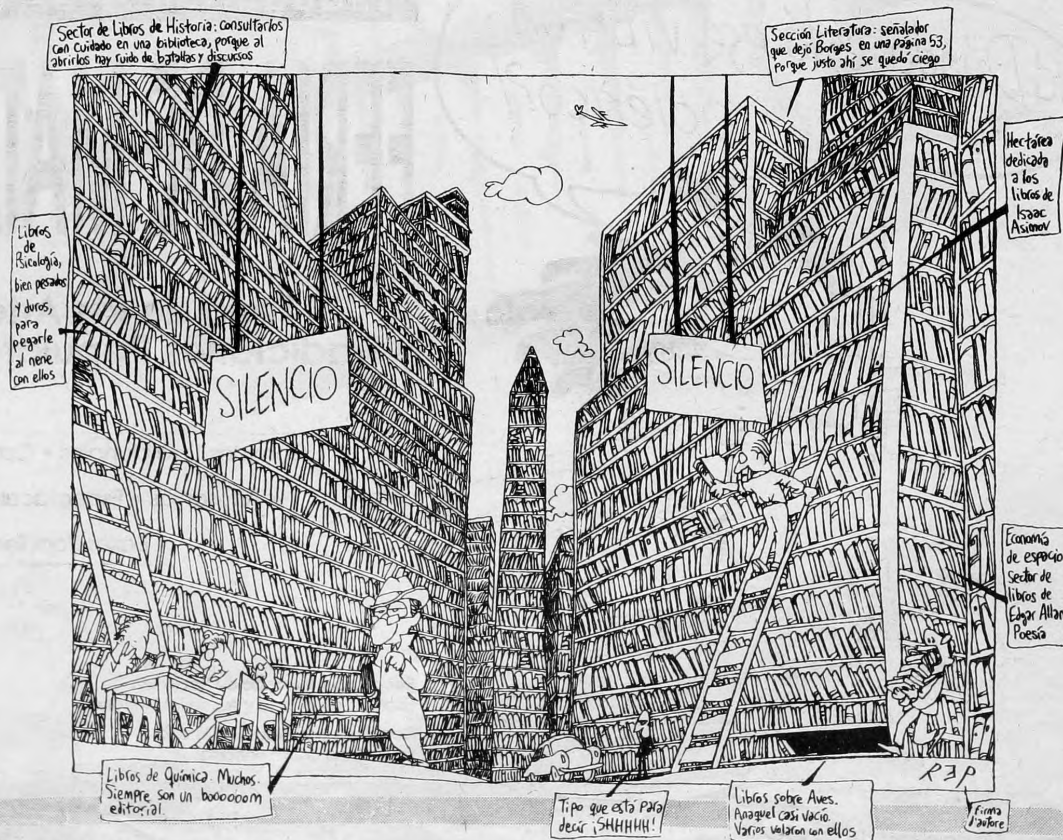
ses como Finlandia y Canadá han revitalizado el libro como instrumento cultural, a la vez que incorporaron el instrumental electrónico de la última revolución tecnológica, que transforma a pasos agigantados los usos, costumbres y modos de conocimiento de las personas.

La Argentina, a pesar de su ingreso al Primer Mundo, invierte en cultura hoy cien veces menos que los países desarrollados. "En un momento de necesidades inmediatas de vivienda, salud y educación, los funcionarios culturales debemos inventar otras formas de obtener recursos genuinos, exteriores al presupuesto del Estado. Por ejemplo, a través de las asociaciones de amigos. Claro que lo ideal sería atar el presupuesto de cultura al Producto Bruto Interno: para la UNESCO, un buen monto es del uno por ciento anual. Pero aquí debemos comenzar a hacer un nuevo pacto federal, ver cómo enfrentamos con recursos genuinos en financiamiento educativo y cultural", explica el subsecretario adjunto, una tendencia que ya aparece expresada en el proyecto educativo del Poder Ejecutivo nacional: la transferencia progresiva de los servicios a las provincias, los municipios y, en última instancia, a cada comunidad. Posición que ha sido criticada por el consiguiente desplazamiento de los roles del Estado en cuanto a garantizar servicios básicos a la población, ante la necesidad de desviar los fondos impositivos para el cum-

plimiento de los compromisos externos.

Durante 1991, la Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares —la cual cuenta con un presupuesto anual de tres millones de pesos derivados del PRODE— distribuyó doscientos mil libros en las bibliotecas, y en lo que va de 1992 ya adquirió otros cien mil volúmenes que se encuentran en proceso de reparto. Dicha comisión depende actualmente de la Secretaría de Cultura de la Nación y se encuentra limitada en sus funciones desde 1989 por la Ley de Emergencia Económica. Parte de sus fondos están congelados y sólo está habilitada para la compra y donación de seiscientos libros por cada biblioteca popular. Su actual director, Alberto Vanasco, espera en tal sentido una excepción para este año, que probablemente el presidente Menem anuncie el lunes próximo en el acto del Teatro Nacional Cervantes. La misma permitiría destinar recursos en forma de subsidios para reparaciones.

Para el Primer Congreso Nacional de Bibliotecas y Bibliotecarios se han previsto los siguientes paneles: Panorama actual de las bibliotecas populares, con informes detallados por cada regional; Aspectos legislativos relacionados con las bibliotecas populares; Capacitación de recursos humanos para bibliotecas populares; Las bibliotecas populares como centros de comunicación de cultura y la biblioteca y la nueva tecnología.



CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junio 1930

EXPOSICIONES

• *La Conquista, quinientos años por cuarenta artistas*, muestra colectiva y a pulmón a propósito del aniversario de la llegada de los españoles a América, que se prolonga hasta el domingo, de martes a jueves entre 15 y 21, los viernes de 15 a 22, los sábados de 12 a 22 y los domingos de 12 a 20. Exponen: Juan Pablo Renzi, Jorge Gumier Maier, Omar Schilero, Alfredo Portillos, Anahí Cáceres, Marcelo Pombo, Oscar Smoje, José Garófalo, Carlos Ontiveros, Eduardo Iglesias Brickless, María Inés Tapia, Jorge Pistocchi, Marcia Schwartz, Varinia Gruner, Elba Bairon, Omar Estella, Liliana Maresca, Norberto Gómez, Luis Freistav, Guadalupe Fernández, Eduardo Stupia, Juan Asticia, Tulio de Sagastizábal, Sergio Bazán, José Luis Gestro, Osvaldo Quinteron Fraixede, Juan Lima, Pablo Páez, Roberto Fernández, Duilio Pieri, Diego Fontanet, Adriana Miranda, Jorge Abecasis, Mariela Govea, Marcos López, Martín Kovensky, Daniel García, Gabriel González Suárez, Alejandro Kuropatwa y Alberto Heredia.

• *No está muerto quien pelea*, muestra de Susana Blanco en la Sala Primer Espacio A-B. Hasta el próximo 19, en el mismo horario.

• *Andrés Echeveste, pinturas*, en el Primer Espacio C, hasta el próximo 19 y en el horario habitual.

• *Materias*, de Flora Fontenla. Desde hoy hasta el próximo 26, en las Salas 16 y 16 bis, en el horario habitual.

• *Paseos verdes y algunas historias*, pinturas de Alicia Goñi. En la Sala 3 y hasta el 19, en el horario habitual.

TEATRO

• *Rockefeller en el Lejano Oeste*, obra del grupo Pepe Biondi que dirige Ricardo Miguel y que el domingo a las 19 se representa en el Patio del Aljibe.

MUSICA

• *Ciclo 1992 de Música Electroacústica*, organizado por el Departamento de Música, Sonido e Imagen del Centro Recoleta. El próximo 14 a las 21, en el Auditorium.

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN

Sarmiento 1551

TEATRO

• *Mateo*, grotesco criollo de Armando Discépolo, dirigido por Pablo Moseinco e interpretado por el grupo Los Siete Locos. Los domingos a las 20 y los miércoles a las 20.30, durante abril, en la Sala Juan Bautista Alberdi.

• *Frankenstein, el monstruo*, creación colectiva a partir de la novela de Mary Shelley, según puesta y la dirección de Eduardo Pavlic, con Armando Saire, Eduardo Scaramucci, Pablo Lemna y Carina Torres. Los domingos a las 17, durante abril, en la Sala Juan Bautista Alberdi.

CINE

• *Cineclub Infantil*, películas y cortos para niños que seleccionan Víctor Iturralde y Rosario Luna. Los sábados a las 18 en la Sala



PASEN Y VEAN

(entrada gratuita o modesta)

Juan Bautista Alberdi.

MUSICA

• *De Segovia a Yupanqui*, ciclo de recitales y charlas creado y conducido por Sebastián Domínguez, que este martes 14 a las 19.30 se inaugura en la Sala Juan Bautista Alberdi. Un repertorio amplio, desde lo clásico hasta lo popular, pero sólo para guitarra.

TEATRO MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN

Corrientes 1530

TEATRO

• *Con olor a agua florida*, de María Elena Sardi, a cargo también de la dirección. Unipersonal de Perla Santalla que se desarrolla en la Sala Casacuberta de jueves a sábado a las 20. Este fin de semana, últimas funciones.

• *Hamlet, la guerra de los teatros*, de William Shakespeare en versión de Ricardo Bartis, a cargo también de la dirección. A las 22 entre jueves y sábados, a las 21 los domingos, en la Sala Cunill Cabanellas.

• *Cartas de amor en papel azul*, de Arnold Wesker, con dirección de Agustín Alezzo y dirección musical de Rubén Marino y Marcelo Desplats. En la Sala IFT (Boulogne Sur Mer 549), a las 21 jueves y viernes, a las 22 los sábados y a las 20 los domingos.

DANZA

• *Tango por dos, homenaje a Gardel*, con coreografía y dirección de Milena Plebs y Miguel Angel Zotto, también intérpretes. Dirección musical de Daniel Binelli y vestuario de Renata Schussheim. En la Sala Martín Coronado, a las 22 de miércoles a sábado y a las 20 los domingos.

MUSICA

• *El escuchado*, homenaje a Atahualpa Yupanqui, con la interpretación de Silvia Iriondo —a cargo también de la dirección musical junto con Gabriel Kerpel—, según la puesta en escena y dirección general de Vivi Tellas, acompañado el espectáculo por un video de Boy Olmi. Entre jueves y sábados a las 22, domingos a las 21, en la Sala Casacuberta. Este fin de semana, últimas funciones.

TALLERES

• *Teatro-Danza*, taller a cargo de la bailarina Silvia Vladimirovsky y del actor Salo Pasik. Entre el 21 y el 30 próximos, previa inscripción, de martes a sábados de 9.30 a 13.30, en la Sala Cunill Cabanellas.

MUSEOS MUNICIPALES

MUSEO DE ARTE MODERNO Sede San Juan 350

• *Nueve artistas argentinas*, exposición que se inaugura hoy y se puede visitar hasta el domingo todos los días de 10 a 20. Pinturas, esculturas y grabados de Elde Cerrato, Ana Godel, Nora Dobarro Bode, Diana Dowe, Marta Zuik, Gloria Priotti, Malena Trisolino, Gabriela Aberastury y Alicia Díaz Rinaldi.

MUSEO DE LA CIUDAD Alsina 412

• *Aquellos hoteles de Buenos Aires*, exposición que se puede visitar de lunes a viernes entre las 11 y las 19 y los domingos de 15 a 19.

• *Feria de San Pedro Telmo*, antigüedades y cosas viejas los domingos de 10 a 17, en Humberto I y Defensa.

MUSEO DE ESCULTURAS

LUIS PERLOTTI Pujol 642

• *La visión antropológica de Luis Perlotti*, exposición de cerámicas, textiles y objetos arqueológicos de la colección del escultor. Desde mañana a las 19 y hasta el 30 de mayo, de lunes a sábado entre las 15 y las 19.

• *Concurso de bocetos escultóricos*, que se realizará este domingo entre las 9 y las 13 en el Parque Rivadavia (Avenida Rivadavia y Acoyte), previa inscripción a las 8.30. Informes al 431-2825.

• *Tapiz textil, Grabado, Dibujo y pintura para niños*, *Comics para adolescentes*, *Historia del arte argentino*, *Arqueología americana y argentina*, *El quehacer plástico*, *Moldiería*, *Tapiz collage*, *El caballo en la plástica*, *Restauración*, *Escultura*, *Niños escultores*, *Experimentación en la forma y el color* y *Telar mapuche* son los cursos 1992 que el museo ofrece desde abril. Informes en la sede o al 431-2825, de 9 a 17 en días hábiles.

INSTITUTO HISTORICO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

Córdoba 1556, piso 1

• *Historia urbana de la ciudad de Buenos Aires*, seminario-taller de características multidisciplinarias dirigido a egresados de las carreras de Historia, Historia del Arte, Arquitectura y Urbanismo, Sociología, Geografía, Antropología, Psicología Social, Economía y Letras. El curso comienza el próximo 15 y se desarrollará hasta el 24 de

noviembre todos los miércoles de 18 a 20. Informes e inscripción en la sede del Instituto.

VARIETE

• *Túneles coloniales*, *Manzana de las Luces*, *Colegio Nacional de Buenos Aires* y *Sala de Representantes* son algunos de los puntos del itinerario que los sábados y domingos a las 15.30 y a las 17 se pueden recorrer en las visitas guiadas que organiza el Instituto Histórico de la Manzana de las Luces, que parten de Perú 272.

• *Cuentos de humor y amor*, unipersonal de Ana María Bovo basado en relatos de J. D. Salinger, Katherine Mansfield, O'Henry, Silvina Ocampo, Felisberto Hernández y otros. Todos los viernes a las 21.30 en el Foro Gandhi-Nueva Sociedad (Montevideo 453, subsuelo), donde también se desarrolla el ciclo *Clásicos del cine en video*, todos los jueves a las 18. El próximo 16 de proyectará *Casablanca* (1942), con Humphrey Bogart e Ingrid Bergman.

• *La Calle de los Titeres*, talleres y espectáculos títeres para niños que todos los domingos desde las 16 se desarrolla al aire libre en avenida Caseros 1750, con la organización del Programa Cultural en Barrios metropolitanos.

• *La Movida 6*, *Festival Internacional de Nuevas Tendencias Escénicas*, que hasta el próximo 25 de mayo se desarrollará en el Cine Teatro Lara, Avenida de Mayo 1225, con el auspicio del Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral (CELCIT), el Programa de Rehabilitación de la Avenida de Mayo (PRAM), y el Teatro Municipal General San Martín.

• *Tango, Folklore, Danza, Coro, Yoga, Titeres, Teatro, Dibujo, Pintura, Artesanías* y muchos otros talleres ofrece el Programa Cultural, que en sus múltiples sedes (buscar la más próxima al domicilio) comenzarán desde el 30 de marzo. Los interesados pueden buscar informes y hacer propuestas en: Balvanera, San Luis 3224; Barrio Mitre, Tronador 4134; Barrio Piedra Buena, Avenida General Paz y 2 de Abril; Barrio Rivadavia, Avenida Cobo y C. Torres; Colegiales, Conde 943; Chacarita, Federico Lacroz 4091; Flores, Condarco 292; Floresta, Nazca 920; La Boca, Necochéa 1136; Liniers, Lisandro de la Torre 550; Mataderos, M. Leguizamón 1470; Parque Centenario, Río de Janeiro 946; Parque Chacabuco, Asamblea 1200; Parque Patricios, Cachi y Almafuerte: Saavedra, Roque Pérez 3545; San Cristóbal, La Rioja 850; San Telmo, San Juan 353; Villa Lugano, Larrazábal 4051; Villa Soldati, Itaquí 2050; Caballito Sur, Beauchef 1869; Barracas, Caseros 1750; Caballito Centro, Avenida La Plata 1151; Núñez, Manuela Pedraza 1694; Palermo, Córdoba 4773; Villa Urquiza, Díaz Colodredo 3119.

• *Feria de Mataderos*, artesanías y tradiciones populares argentinas en la Recova del Mercado de Hacienda (avenidas Lisandro de la Torre y De los Corrales). Todos los domingos, desde las 11 hasta las 19, talleres gratuitos varios —tango, titeres, telar, dibujo, danzas folklóricas—, juegos tradicionales, destrezas gauchescas y, este domingo 12, un festival folklórico en el que participarán Ramona Galarza, Damasio Esquivel, Rosario Ayala y Amerindia.



Inauguramos el 12 de abril.

FERIA DE MATADEROS

Feria de las Artesanías y Tradiciones Populares Argentinas

Comidas Tradicionales • Corridas de Sortija

• Artesanías • Espectáculos Folklóricos

• Bailes Populares

Recova del Mercado de Hacienda Usando de la Torre y Av. de los Corrales

Domingos y feriados, de 11 a 22. La Feria no cobra entrada.

